Espectáculos — La Segunda 26-XI-1990 P.30

00018 2357

Exitosa gira de "La secreta obscenidad..." y "El contrabajo" por Estados Unidos

■ **Las actuaciones, en inglés, de Héctor Noguera y León Cohen recibieron variados elogios.**

"Una actuación precisa, con buen ritmo y que entrega al público todo el absurdo inherente del improbable diálogo (entre Karl Marx y Sigmund Freud)". Así comenta el diario norteamericano "The Express" el debut de la obra "La secreta obscenidad de cada día", con la actuación de Héctor Noguera y León Cohen, en el Touchstone Theatre de la ciudad de Bethlehem, Pennsylvania.

El periódico "The Morning Call" destaca que en la creación de Marco Antonio de la Parra "el drama crece" y que la obra "es más que una comedia de desamparo. Tenemos unos distinguidos visitantes en este valle".

Ambos actores chilenos viajaron a Estados Unidos a principios de noviembre, para presentar esta obra y también el monólogo "El Contrabajo", de Patrick Süskind, interpretado por Noguera. La mayor parte de las funciones fue en inglés.

En Bethlehem estuvieron dos semanas, como parte de la temporada del Touchstone Theatre. En total hicieron 14 presentaciones. Sólo una fue en español para el público latino.

Luego se trasladaron a Nueva York. En el Teatro de Repertorio Español mostraron "La secreta..." en dos ocasiones. Cabe señalar que en esta sala se está dando "El abanderado", de Luis Alberto Heiremans, bajo la dirección de Willy Semler y con vestuario de José Luis Plaza, el mismo que diseñó el de "La negra Ester".

Parte de la programción anual

La gira concluyó con una semana de trabajo en el Movement International Theatre de Filadelfia.

Además de la buena recepción obtenida, Noguera enfatiza en el hecho de que fueron a actuar contratados por las mencionadas salas, como parte de la programación anual. Un resultado concreto del viaje fue la invitación a participar en un festival en abril del '91, en el Fool's Company.

Asimismo, vendrá un grupo de "veedores", entre enero y marzo, para buscar otros montajes chilenos que se puedan presentar en Estados Unidos en inglés.

Héctor Noguera deberá volver a Pennsylvania en julio de 1992. Con toda esta anticipación fue contratado por ir a dirigir al Touchstone Theatre. La pieza aún no está definida. Será su segundo trabajo como director en Estados Unidos, ya que hace dos años estuvo cargo del montaje de "Ardiente paciencia", en Milwakee.

"Se reían más que aquí"

"Estoy bien «chocho» con el resultado. Tenía miedo que no se traspasara el humor, lo más extraordinario es que sí sucedió. Se reían más que aquí. Si bien algunos aspectos son locales, «La secreta...» adquirió un sentido distinto, se transformó en una obra no con alusiones políticas directas, sino que es más que eso, pasó a ser una obra de humor intelecutal y de vanguardia".

Para el artista, esto de actuar en inglés resultó "atroz de difícil. En mi vida he trabajado y estudiado más". Noguera, quien llegó junto a Cohen el jueves pasado, se puso a trabajar de inmediato en su próximo rol. Será el protagonista de la nueva película de Pablo Perelman, "Archipiélago".

Héctor Noguera en "El Contrabajo".

Exitosa gira de "La secreta obscenidad --" y "El contrabajo" por Estados Unidos [artículo].

Libros y documentos

FECHA DE PUBLICACIÓN

1990

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Exitosa gira de "La secreta obscenidad --" y "El contrabajo" por Estados Unidos [artículo].

FUENTE DE INFORMACIÓN

Biblioteca Nacional Digital

INSTITUCIÓN

Biblioteca Nacional

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile